

1  
2014



# Die Saarbrücker Bäder.

BÄDER MAGAZIN • JAHRGANG 2 • NO. 2 • JUNI 2014 • KOSTENLOS



## FREIBADSAISON 2014



**FRÜHJAHRSPUTZ**  
in den Freibädern



**90 JAHRE BADESPASS**  
im Freibad Dudweiler



**FIT DURCH DEN SOMMER**  
Aquagymnastikangebote

# TARIFE

gültig ab 18.04.2014



Einzelkarte Erwachsene	3,50
Einzelkarte Jugendliche (13 – 17 Jahre)	2,00
Einzelkarte Kind (6 – 12 Jahre)	1,50
Einzelkarte Studenten / Schüler ab 18 Jahre*	2,50
10er-Karte Erwachsene	30,00
10er-Karte Jugendliche	17,00
10er-Karte Kinder	12,00
10er-Karte Studenten / Schüler ab 18 Jahre*	21,00
Familienkarte 1 (1 Erwachsener + 1 Kind)*	4,00
Familienkarte 2 (2 Erwachsene + 1 Kind)*	7,50
Saisonkarte Sommer Erwachsene	55,00
Saisonkarte Sommer Jugendliche	33,00
Saisonkarte Sommer Kinder	22,00
Saisonkarte Sommer Studenten / Schüler ab 18 Jahre*	41,00
Jahres-Abo Erwachsene	150,00
Jahres-Abo Jugendliche	90,00
Jahres-Abo Kinder	60,00

## Feierabendkarte (nur gültig in der Freibadsaison, ab 18 Uhr)

Erwachsene	3,00
Studenten / Schüler ab 18 Jahre*	2,00
Jugendliche	1,50
Kinder	1,00
Schlüsselverlust	10,00

\* Für jedes weitere Kind wird 1,- € Eintritt erhoben. Zu den Kindern zählen in Verbindung mit Familienkarten, auch Jugendliche bis einschließlich 17 Jahre. Die Familienkarte 1 und 2 beinhaltet jeweils max. 4 Kinder ■ Bei Verlust einer Abo-Karte erhebt die BBS für die Neuausstellung ein Bearbeitungsentgelt von 15,- €. Der Verlust einer Abo-Karte ist umgehend anzuzeigen. ■ Kinder unter 6 Jahren haben freien Eintritt. ■ Inhaber der Sozialcard erhalten nur mit gültigem Ausweisdokument eine Ermäßigung. Diese gilt nur auf Einzeltarife. ■ Nur bei Vorlage eines gültigen Schüler- oder Studentenausweises

**VERSORGUNG.  
VERKEHR.  
SAARBRÜCKEN.**



DER STADTWERKE-KONZERN DER  
LANDESHAUPTSTADT SAARBRÜCKEN

## LIEBE FREIBADFREUNDE ...

... was wäre ein heißer Sommertag ohne die erfrischende Abkühlung im Freibad? Wenn man auf der Liegewiese in der Sonne döst, erscheint uns der Himmel ganz nahe, auf dem Sprungturm oder der Rutsche ist der Spaßfaktor garantiert und in dem 50 m-Schwimmbecken können wir grenzenlos unsere Bahnen ziehen. Die Saarbrücker Bäder haben mit ihren Sommerbädern für kleine und große Freiluftschwimmer immer etwas zu bieten.

Auch in diesem Jahr möchten wir Sie wieder mit unserem Magazin umfassend über unsere Freibäder und deren Wasserangebote informieren und Ihnen damit bei der Suche nach Ihrem ultimativen Lieblingsbad für die Sommersaison 2014 helfen. Natürlich nur, wenn Sie nicht schon längst dem Charme und Besonderheiten eines unserer 4 Freibäder erlegen sind.

Jedes der Saarbrücker Bäder kann seine eigene Geschichte erzählen und eine lange Badetradition vorweisen. In diesem Zusammenhang möchten wir auf ein ganz besonderes Ereignis hinweisen, denn das Dudweiler Freibad wird 90 Jahre alt. Am 9. August 1924 wurde das Volksbad offiziell eröffnet und entwickelte sich in den weiteren Jahren weit über die Gemeindegrenzen hinweg zu einem beliebten Ort der Erholung und sportlichen Betätigung. Dieses besondere Jubiläum wollen wir mit einem umfangreichen Festprogramm gebührend feiern. Wir wünschen Ihnen viel Spaß beim Lesen und in der diesjährigen Freibadsaison!

Ihr Team der Saarbrücker Bäder

## INHALT



**Saisonvorbereitung . . . S. 4**  
Welche Arbeiten sind nötig, um ein Freibad fit für die Saison zu machen?



**Hobby als Beruf . . . . . S. 5**  
Interview mit Bernd Bartsch, Schwimmmeister und Betriebsleiter in Dudweiler.



**Die Freibäder . . . . . S. 6 – 9**  
Die Freibäder stellen sich vor. Alle Infos zur Ausstattung und den Öffnungszeiten.



**90 Jahre Freibad Dudweiler – Wie alles begann . . S. 10**  
Die Geschichte des Dudweiler Freibades



**Gastronomie . . . . . S. 12**  
Gute Speisen – gute Preise. Hier können Sie es sich richtig gut gehen lassen.



**Sonderaktionen . . . . . S. 13**  
Welche Aktionen werden in der Freibadsaison angeboten?

# ZUM START IN DIE FREIBADSAISON

## Frühjahrsputz in den Freibädern



Jedes Jahr starten wir Ende März mit den umfangreichen Aufbauarbeiten für die Freibadsaison“, berichtet Bernd Bartsch, Schwimmmeister aus Dudweiler. „Aufgrund des milden Winters konnten wir dieses Jahr bereits Mitte März mit den Reinigungsarbeiten starten.“ Bei einem Besichtigungsgang über die Anlage und den Technikbereich werden die Winterschäden aufgenommen. „Das können Rohrbrüche sein, kaputte Wasserpumpen, abgesprungene Beckenfliesen oder Vandalismus“, berichtet er weiter. Bernd Bartsch weiß wovon er spricht, denn seit 15 Jahren holt der erfahrene Betriebsleiter das Freibad Dudweiler aus dem Winterschlaf.

Da gibt es viel zu tun, doch erst wenn die Technik wieder am Laufen ist, kann mit den notwendigen Arbeiten rund um die Schwimmbecken begonnen werden. So müssen die Eisdruckpolster und die Beckenabdeckungen entfernt, das modrige Wasser abgelassen und die Becken von Algen, Kalk und Verschmutzungen gereinigt werden. Unzählige Fliesen

werden erneuert, der Beckenumgang abgestrahlt, die Rutsch- und Sprunganlagen gereinigt und die Umkleiden und Toiletten hergerichtet, so dass die Spuren des Winters nicht mehr zu sehen sind.

Es werden Hinweisschilder erneuert, Tische und Bänke aufgestellt und die Spielgeräte und Wasserattraktionen auf ihre Sicherheit überprüft. Noch wenige Tage vor Beginn des öffentlichen Badebetriebes werden Blumen gepflanzt und der Grünfläche mit einem Rasenschnitt der letzte Schliff verpasst. „Wir möchten unseren Besuchern eine saubere, schöne und sichere Freibadanlage zur Verfügung stellen“, verspricht Bernd Bartsch und freut sich schon auf seine alten und neuen Gäste.

Pünktlich zum Saisonstart zeigen sich alle Bäder von Ihrer besten Seite. In der Zeit von 9.00 - 20.00 Uhr können alle Wasserratten und Sonnenanbeter das erfrischende Freiluftbad genießen.



## DAS HOBBY ZUM BERUF GEMACHT...

**Interview mit Bernd Bartsch, Schwimmmeister und Betriebsleiter  
im Hallen- und Freibad Dudweiler**

**BBS:** Wie lange arbeiten Sie schon in den Saarbrücker Bädern? **Bernd Bartsch:** Ich arbeite seit 1972 in den Bädern. Damals wurde das Hallenbad Dudweiler gerade gebaut und 1973 eröffnet. Da gab es die Stadt Dudweiler noch.

**BBS:** Seit wann sind Sie Betriebsleiter eines Schwimmbades? **Bernd Bartsch:** Ich bin seit 15 Jahren Betriebsleiter. In den Wintermonaten arbeite ich im Hallenbad und im März starte ich mit den Vorbereitungen zur Freibadsaison. Wenn das Hallenbad über die Sommermonate schließt, zieht das gesamte Team ins Freibad um.

**BBS:** Wie kamen Sie zu diesem Beruf? **Bernd Bartsch:** Ich war bereits 10 Jahre in der DLRG aktiv, da liegt es nahe, dass man sein Hobby zum Beruf macht. Damals war es üblich, dass 80 Prozent der Schwimmmeister aus der DLRG kamen.

**BBS:** Was gefällt Ihnen besonders an diesem Beruf? **Bernd Bartsch:** Unser Beruf ist unheimlich vielseitig, denn kein Tag ist wie der andere. Außerdem macht es einfach Spaß, mit so vielen unterschiedlichen Menschen zu tun zu haben. Viele

kommen hierher und wollen einfach nur Jemanden zum Zuhören haben.

**BBS:** Das Dudweiler Freibad feiert dieses Jahr sein 90-jähriges bestehen. Was gefällt Ihnen besonders an diesem Freibad? **Bernd Bartsch:** Dieses Freibad bietet eine besondere familiäre Atmosphäre. Es ist ein sozialer Treffpunkt, denn hier kennt jeder den anderen. Außerdem liegt es landschaftlich besonders schön, direkt am Wald, wo wir als Kinder schon gespielt haben.

**BBS:** Verraten Sie uns, was Sie machen, wenn Sie nicht im Schwimmbad arbeiten? **Bernd Bartsch:** Meine zweite Leidenschaft gilt seit ca. 40 Jahren der freiwilligen Feuerwehr Dudweiler. Hier war ich bis 2013 als Zugführer tätig.

**BBS:** Was wünschen Sie sich zukünftig für die Saarbrücker Bäder? **Bernd Bartsch:** Ich wünsche mir als Mitarbeiter, dass unser Arbeitsplatz und unser Beruf erhalten bleibt. Außerdem möchte ich, dass die Bäder auch weiterhin der Bevölkerung als Sport- und Freizeitmöglichkeit zur Verfügung stehen.



## SCHWARZENBERGBAD

80 m Rutschspaß und viel Platz zum Entspannen

Das größte und wohl auch bekannteste Freibad der Stadt Saarbrücken, das Schwarzenbergbad liegt auf dem Rothenbühl. Die weitläufige Anlage wurde durch eine großzügige finanzielle Unterstützung der Totogesellschaft finanziert und im Jahr 1959 eröffnet.

Seit über 50 Jahren erleben zahlreiche Saarbrücker den Sommer in diesem kultverdächtigen Freibad. Aber auch Badegäste aus dem nahegelegenen Frankreich freuen sich in den Sommerferien auf den Badespaß im sogenannten »TOTO Bad«.

Mehrere Schwimmbecken, eine ausgedehnte Grünfläche, ein reichhaltiges gastronomisches Angebot, eine Minigolfanlage, ein Kleinkinderspielplatz und viele andere Attraktionen machen das Schwarzenbergbad auch heute noch zu einem beliebten Treffpunkt mitten in der Stadt für Sonnenanbeter und Wasserratten jeden Alters.

### KONTAKT

Freibad Schwarzenberg  
Am Schwarzenberg  
66123 Saarbrücken  
Telefon: 0681 389970  
schwarzenbergbad@tec-saar.de

### ÖFFNUNGSZEITEN

In der Freibadsaison von  
09:00 - 20:00 Uhr  
Kassenschluss 1 Stunde  
vor Badezeitende

### AUSSTATTUNG FREIBAD

- Aktionsbecken 45 x 40 m
- Sportbecken 50 x 21 m
- Kinderplanschbecken
- Rutsche 80 m
- Strömungskanal
- Sprudelanlage mit Liegemulden
- Sprunganlage 1/3 m mit separatem Sprungbecken 21 x 21 m
- Kinderspielplatz
- 2 Tischtennisplatten
- 2 Beachvolleyballfelder
- Federballplatz
- Sonnenterrasse
- Minigolfanlage 18-Loch
- Gastronomie

Frühschwimmen „Fit in den Morgen“  
im TOTO Bad Di und Fr ab 7:00 Uhr  
(Einlass von 7:00 bis 8:00 Uhr)





### KONTAKT

Kombibad Fechingen  
 Provinzialstraße 186  
 66130 Saarbrücken  
 Telefon: 06893 3339  
 FechingerBad@tec-saar.de

### ÖFFNUNGSZEITEN

In der Freibadsaison von  
 09:00 - 20:00 Uhr  
 Kassenschluss 1 Stunde  
 vor Badezeitende

### AUSSTATTUNG HALLENBAD

- Sportbecken 25 x 12,5 m, 28°C
- Sprunganlage 3 m
- Lehrschwimmbecken  
 7,2 x 12,5 m, 28°C
- Massagedüsen
- Luftsprudelanlage
- Elefantenrutsche & Spielfrosch
- Tischfußball, Tischtennis
- Ruhebereich mit Liegestühlen
- Familienumkleide
- Behindertengerechtes WC  
 im Foyer
- Einstiegstreppe im Sportbecken
- Infrarot-Wärmekabine

### AUSSTATTUNG FREIBAD

- Sportbecken 50 x 21 m
- Nichtschwimmerbecken  
 23 x 21 m mit Rutsche
- Sprunganlage 1/3 m mit  
 separaten Sprungbecken
- Kinderplanschbecken
- Kinderspielplatz
- Tischfußball
- 2 Tischtennisplatten
- 2 Beachvolleyballfelder
- Netzballplatz
- Federballplatz
- Sonnenterrasse
- Liegewiese
- Gastronomie

## FECHINGERBAD

Mit Sport und Spaß durch die Freibadsaison



Das Hallen- und Freibad in Brebach-Fechingen kann auf eine lange Badetradition zurückblicken. Seit 40 Jahren werden in der vielseitigen Sport- und Freizeitanlage Badespaß und Schwimmsport groß geschrieben.

Erste Überlegungen zum Bau eines Schwimmbades gab es bereits im Jahr 1930. Am 3. Juni 1939 wurde das damalige Freibad eröffnet. Während des Zweiten Weltkrieges musste der Schwimmbadbetrieb eingestellt werden und wurde erst wieder 1949 aufgenommen. In den 70er Jahren entstand das kombinierte Frei- und Hallenbad, was am 13. Mai 1972 seine Türen für die Bevölkerung öffnete.

Das Schwimmbad bietet vielfältige Sport-, Fitness- und Freizeitmöglichkeiten. Eine mobile Einstiegstreppe ermöglicht Menschen mit körperlichen Einschränkungen eine unkomplizierte Nutzung des Schwimmbeckens. In den Sommermonaten ist das Freibad der Treffpunkt für alle Sonnenanbeter und Wasserrfans.

Zum Erhalt des Bades wurden in den vergangenen Jahren für 2,5 Millionen Euro umfangreiche Sanierungsarbeiten durchgeführt, so dass die beliebte Freizeiteinrichtung für die Zukunft energetisch optimal aufgestellt ist.

**KONTAKT**

Kombibad Altenkessel  
 Am Schwimmbad 2  
 66126 Saarbrücken  
 Telefon: 06898 984170  
 Alsbachbad@tec-saar.de

**ÖFFNUNGSZEITEN**

In der Freibadsaison von  
 09:00 - 20:00 Uhr  
 Kassenschluss 1 Stunde  
 vor Badezeitende

**AUSSTATTUNG HALLENBAD**

- 25 m Vario-Mehrzweckbecken, 28 °C
- Sprunganlage 1/3 m mit separaten Sprungbecken
- Kleinkindbecken, 30°C
- Behindertengerechte Duschen und WC's
- Hangelgerüst
- Badeshop
- Gastronomie
- Infrarot-Wärmekabine

**AUSSTATTUNG FREIBAD**

- 25 m Außenbecken mit Ausschwimmkanal
- Kinderrutsche
- Kleinkindspielplatz
- Liegewiese
- Sonnenterrasse

**ALSBACHBAD**

**Badefreuden mitten in der Natur**

Das Schwimmbad Altenkessel liegt im vom Bergbau geprägten Westen der Stadt Saarbrücken. In den Sommermonaten stellt es seinen Gästen zusätzlich ein Außenbecken zur Verfügung. Darüber hinaus bietet es vor allem Badegästen mit körperlichen Beeinträchtigungen Möglichkeiten zum Schwimmsport und Badespaß. Neben barrierefreiem Zugang, Automatikschiebetüren im Eingangsbereich und behindertengerechten sanitären Anlagen stehen auch verschiedene Hilfsmittel für den Zugang ins Schwimmbecken zur Verfügung.

Seit Anfang der 70er Jahre finden Besucher des Alsbachbades mit dem variablem Mehrzweckbecken, der Sprunganlage, dem Kleinkinderwarmbecken sowie dem Außenbecken vielfältige Wasserangebote vor. Auch Sonnenanbeter kommen auf den Liegewiesen mitten im naturbelassenen Alsbachtal auf ihre Kosten.

Zum Erhalt des Gebäudes wurden in den vergangenen Jahren umfangreiche Sanierungsmaßnahmen in der Bädertechnik, an der Außenfassade, dem Dach und den Fensterfronten durchgeführt.





## DUDWEILERBAD

Auf die Rutsche fertig los!



Das ursprünglich aus einem natürlichen Quellfluss gespeiste Freibad steht den Badegästen seit 1924 als öffentliche »Badeanstalt« zur Verfügung. Aufgrund seiner Lage und Ausstattung war das Freibad weit über die Gemeindegrenzen hinweg bekannt und beliebt. Unzählige Kinder aus Dudweiler und Umgebung lernten hier das Schwimmen. Manche Liebschaft nahm hier Ihren Anfang auf der oberen Liegewiese, die deshalb auch scherzhaft »Liebeswiese« genannt wurde.

Im Laufe der Jahre wurde das Freibad mit einer Rutsche ausgestattet. Das Nichtschwimmerbecken bekam eine Edelstahl-Verkleidung und der Umkleidebereich wurde erneuert.

Zahlreiche Sitz- und Liegemöglichkeiten und eine breite Einstiegstreppe in das Schwimmerbecken bieten allen Gästen einen vielfältigen Nutzerkomfort.

### KONTAKT

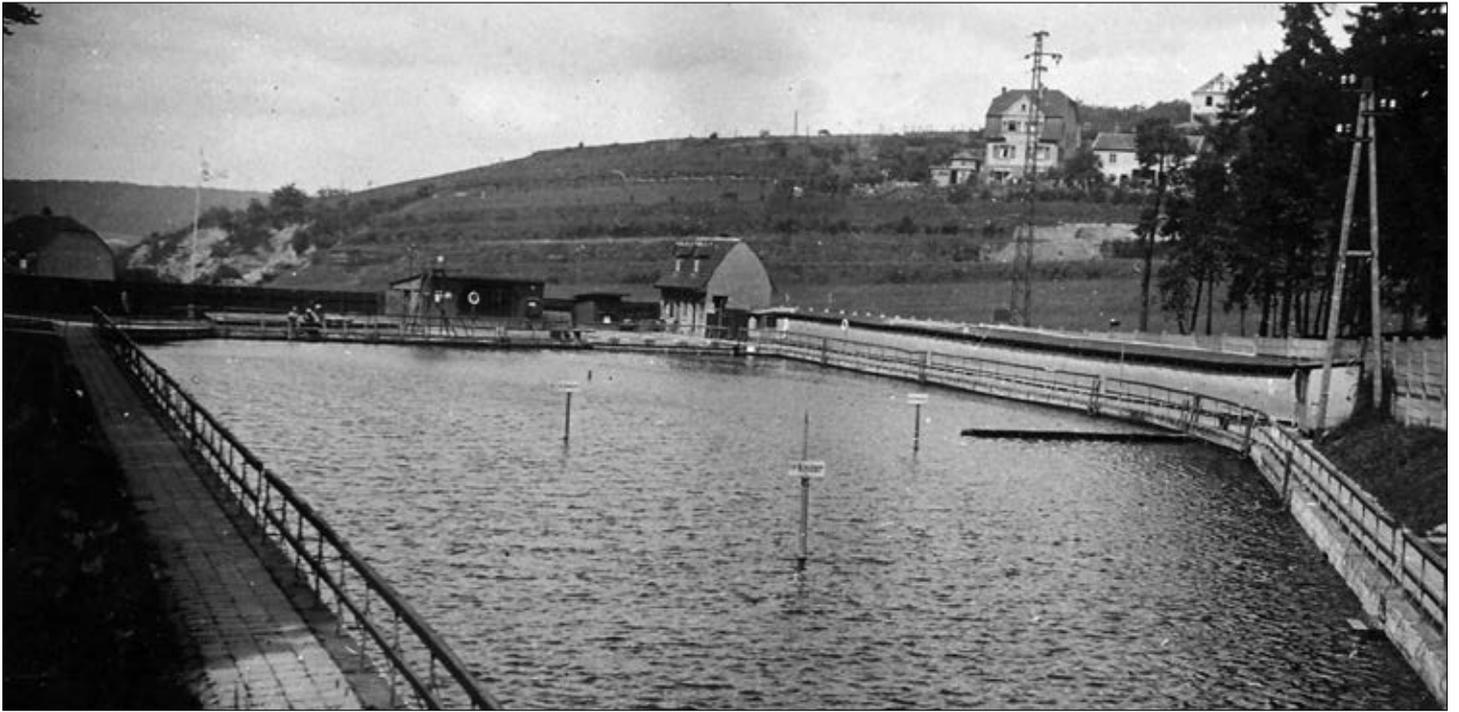
Freibad Dudweiler  
St. Ingberter Straße 141  
66125 Saarbrücken  
Telefon: 06897 972383  
Dudobad@vvs-konzern.de

### ÖFFNUNGSZEITEN

In der Freibadsaison von  
09:00 - 20:00 Uhr  
Kassenschluss 1 Stunde  
vor Badezeitende

### AUSSTATTUNG

- Sportbecken 50 x 21 m
- Nichtschwimmerbecken 25 x 22 m
- Planschbecken mit Wasserpilz 10 x 10 m
- Wasserrutsche 60 m mit separatem Landebecken
- Verkaufskiosk
- Steintribüne am Sportbecken
- Spielplatz
- Tischtennis
- Liegewiese
- Behindertengerechter Zugang zum Nichtschwimmerbecken
- Gastronomie



Freibad Dudweiler in den 1920er Jahren

## 90 JAHRE FREIBAD DUDWEILER

### WIE ALLES BEGANN!

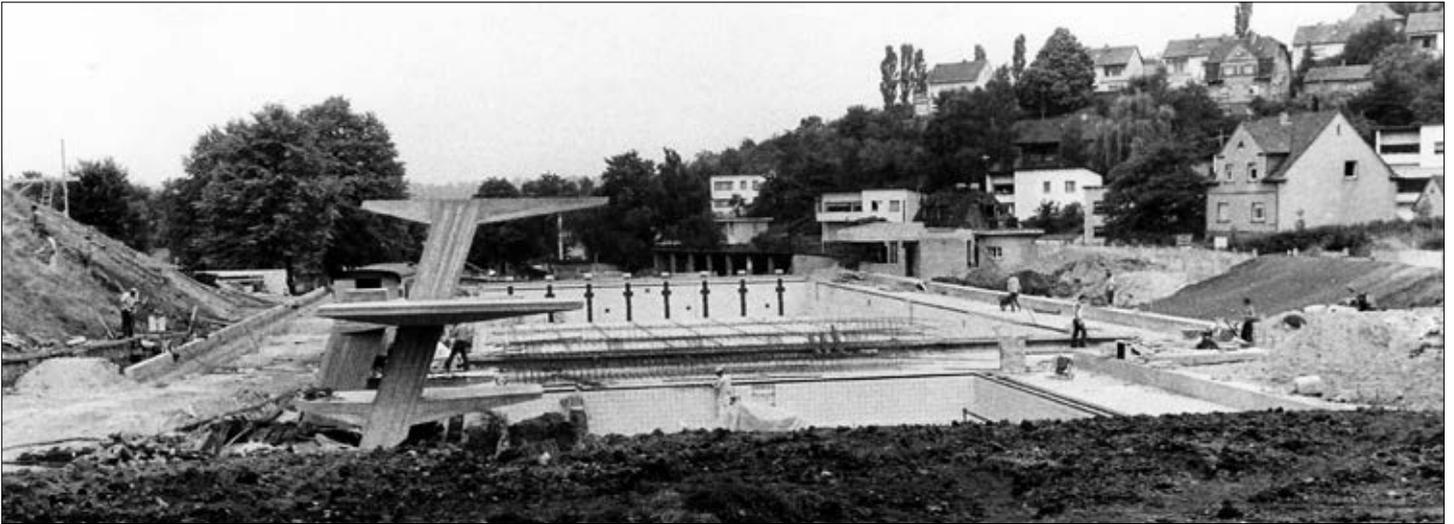


Freibad Dudweiler in den 1930er Jahren

In Ermangelung eines natürlichen Badegewässers plante die Gemeindeverwaltung unmittelbar nach dem 1. Weltkrieg den Bau eines Schwimmbades um den Schwimmsport in der Bevölkerung zu fördern und den Einwohnern von Dudweiler eine nahegelegene Erholungsmöglichkeit zu bieten.

Da man zur damaligen Zeit noch einen natürlichen Wasserzulauf als Voraussetzung für den Betrieb eines Freibades ansah, wurde man auf das Gelände im Winterbachtal aufmerksam. Hier befand sich eine Kiesgrube in der ständig Wasseransammlungen sichtbar waren. Mit einer Wünschelrute wurde eine Wasserader ausfindig gemacht und dann ein Wasserbehälter zur Frischwasserversorgung gebaut. Um die Kosten möglichst gering zu halten, beschäftigte man zahlreiche arbeitslose Bürger und streikende Bergarbeiter für den Bau des Freibades.

Am 9. August 1924 wurde die „Badeanstalt“ feierlich eröffnet. Das Wasserbecken verlief in Form eines Dreiecks entlang der St. Ingberter Straße. Die breiteste Stelle betrug 38 Meter, die maximale Länge 96 Meter. Es waren insgesamt 3 Bereiche vorgesehen: für Kinder ein betonierter Teil, ein Bereich für Nichtschwimmer und anschließend ein nichtbetonierter Teil für Schwimmer. Die Bereiche waren durch Seile voneinander getrennt. Die Umkleiden



Der Umbau des Dudweiler Freibades 1967 bis 69

baute man aus Holz und die Attraktivität war durch Sprungbretter in unterschiedlicher Höhe gewährleistet.

Das Personal bestand damals aus 2 Schwimmmeistern. Zu ihren Aufgaben gehörten die Erteilung von Schwimmunterricht und die Aufsicht über den Badebetrieb und die Einhaltung der Badeordnung.

Aufgrund seiner Lage und Ausstattung war das Freibad weit über die Gemeindegrenzen hinweg bekannt und beliebt. Unzählige Kinder aus Dudweiler und Umgebung lernten hier das Schwimmen und manche Liebe nahm hier ihren Anfang. Bepackt mit Wolldecken pilgerten an heißen Sommertagen unzählige Besucher dem kühlen Nass entgegen. Für 10 Pfennig, das sind heute umgerechnet 5 Cent, konnte man damals den ganzen Tag im Freibad verbringen.

Bereits 1933 wurde ein weiterer Ausbau der Anlage gestartet. Die alten Holzkabinen wurden durch einen geräumigen Umkleidetrakt ersetzt und im Ein-

gangsbereich wurde ein Café eröffnet. Auf der Liegewiese entstand ein Rondel für Konzerte und in der Beckenmitte wurde eine Laterne zur Beleuchtung des Beckens installiert.

Erst nach 1950 entstanden auch in den Nachbargemeinden weitere Freibäder, u. a. das Totobad in Saarbrücken sowie Bäder in St. Ingbert und Sulzbach. Dennoch blieben die Dudweiler ihrem Freibad treu und verbrachten auch weiterhin ihre Sommerfreizeit in der liebevoll gepflegten Anlage.

Nach Verleihung der Stadtrechte an die Gemeinde Dudweiler im Jahre 1962 wurde wieder in die Anlage mit einem neuen Sprungturm investiert. In den kommenden Jahren wurde das Nichtschwimmerbecken mit Edelstahl ausgekleidet und die gesamte Technik, sowie der Umkleidebereich erneuert. Zahlreiche Sitzmöglichkeiten, Sonnenschirme und eine breite Einstiegstreppe in das Schwimmerbecken bieten heute den kleinen und großen Gästen noch mehr Nutzerkomfort und uneingeschränktes Wohlbefinden.

**VERSORGUNG.  
VERKEHR.  
SAARBRÜCKEN.**

 **Die VVS.**

DER STADTWERKE-KONZERN DER  
LANDESHAUPTSTADT SAARBRÜCKEN

**IMPRESSUM**

Bäderbetriebsgesellschaft  
Saarbrücken mbH

Hohenzollernstraße 104-106  
66117 Saarbrücken

Telefon 0681 - 587-0  
Telefax 0681 - 587-2242

Verantwortlich: Dipl. Kffr.  
Gabriele Scharenberg-Fischer

Gestaltung: Timo Pfeifer

Texte: Gabriele Scharenberg-Fischer,  
Sascha Klein, Rainer Hück

Fotos: Sascha Klein, BBS,  
Stadtarchiv Dudweiler, Partner  
außer:

Titelfoto: goodluz - Fotolia.com  
Seite 13: @XXX - fotolia.com  
Seite 13: @XXX - fotolia.com  
Seite 15: @XXX - fotolia.com

# DIE GASTRONOMIE

## Essen und Trinken in den Saarbrücker Bädern

Ein erlebnisreicher Tag im Hallen- oder Freibad macht hungrig und durstig. In unseren Bistros können Sie sich bei heißen und kalten Getränken und verschiedenen Köstlichkeiten für den kleinen und großen Hunger eine Ruhepause gönnen. Dort werden Ihnen Schwimmbad-Klassiker wie Pommes, Currywurst oder Eis zu familienfreundlichen Preisen angeboten. Natürlich ist auch für anspruchsvolle Genießer etwas dabei. Relaxen Sie in angenehmer Atmosphäre oder im Sommer auf der Sonnenterrasse mit Blick auf das quirlige Treiben in den Schwimmbecken.



### FECHINGERBAD BISTRO-RESTAURANT ROT WEISS

Das ansprechend eingerichtete Bistro-Restaurant bietet eine reichhaltige Auswahl an Speisen und Getränken für jeden Geschmack. Auf der Aussichtsterrasse können Sie im Sommer stressfrei einen Cappuccino genießen, den kleinen Hunger mit den Schwimmbadklassikern stillen oder ganz anspruchsvoll à la Carte schlemmen.

Telefon: 06893 8014482 · E-Mail: [info@rot-weiss-fechingen.de](mailto:info@rot-weiss-fechingen.de)  
Internet: [www.rot-weiss-fechingen.de](http://www.rot-weiss-fechingen.de)



### ALSBACHBAD JUPP'S BISTRO

Dieses traditionelle Schwimmbadbistro bietet ausreichend Platz und gemütliche Sitzmöglichkeiten. In den Sommermonaten lädt die Sonnenterrasse zu kleinen Köstlichkeiten und erfrischenden Getränken ein. Mit Blick auf das Außenbecken und das schöne Alsbachtal kann man hier herrlich entspannen.



### SCHWARZENBERGBAD GREIFER'S IMBISS

Dieser Imbiss ist seit vielen Jahren die Anlaufstelle für leckere Snacks, eine kühle Erfrischung oder ein komplettes Menü während eines entspannten Freibadbesuches. Der Imbiss ist ausgestattet mit einer Sonnenterrasse, einem Grillplatz, vielen gemütlichen Sitzmöglichkeiten und einem fantastischen Ausblick über die weitläufige Grünanlage.



### DUDWEILERBAD BIEGELS' IMBISS

Dieses Bistro macht den Aufenthalt im Freibad noch angenehmer. Freuen Sie sich auf knusprige Pommes und andere Schwimmbadklassiker für den kleinen Hunger. Lassen Sie sich Ihren Aufenthalt im wahrsten Sinne des Wortes auf der Zunge zergehen.

Die Öffnungszeiten orientieren sich an den jeweiligen Öffnungszeiten der Bäder. Während der Freibadsaison ist von 9.00 – 20.00 Uhr geöffnet.

## SONDERAKTIONEN

### BEACHVOLLEYBALL – SCHNUPPERKURS

Beachvolleyball ist nicht nur trendy, sondern macht auch richtig Laune. Wer also mehr als nur planschen und in der Sonne chillen möchte, kann sich im Kombibad Fechingen im „Pritschen“ und „Baggern“ mit Profianleitung des TV Fechingen üben. **Schnupperkurstermine sind jeweils Dienstag der 29.07. und 05.08.2014 von 17.00 bis 18.00 Uhr.** Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Natürlich kann dort während der Freibadöffnungszeit auch ohne Anleitung gespielt werden. Zwei weitere Beachvolleyballfelder stehen im Schwarzenbergbad zur Verfügung.

### „FIT AM MORGEN“ – FRÜHSCHWIMMEN

Während andere noch schlafen, können Frühaufsteher mit einem Sprung ins kühle Nass wach werden und ihre Bahnen in frischer Luft und ruhiger Atmosphäre schwimmen. Am Dienstag und Freitag heißt es im Schwarzenbergbad „Fit in den Morgen“. Das ist das perfekte Angebot für Aufgeweckte, die Frühsport vor der Arbeit mögen!

**Wo und wann:** Schwarzenbergbad, Dienstags und Freitags ab 7.00 Uhr  
(Einlass von 7.00 – 8.00 Uhr)



### AQUA JOGGING & AQUA GYMNASTIK

Bewegungen fallen im Wasser bekanntlich wesentlich leichter als auf dem Trockenen. Aqua Gymnastik und Aqua Jogging ist daher die gesunde und gelenkschonende Alternative zu den traditionellen Sportarten. Der natürliche Auftrieb des Wassers bewirkt ein ganzheitliches Training zur Straffung des Bindegewebes, schont die Bänder und stärkt das Herz-Kreislaufsystem. Bei flotter Musik und professioneller Anleitung macht es einfach Spaß, sich aktiv zu bewegen.

Unkostenbeitrag: 2 Euro zzgl. Eintrittspreis.

**Wo und wann:** Schwarzenbergbad, jeden Dienstag und Donnerstag ab 11.00 Uhr  
Kombibad Altenkessel, jeden Mittwoch ab 9.00 Uhr  
Kombibad Fechingen, jeden Mittwoch ab 9.30 Uhr

### SCHNUPPERTAUCHEN

Das Wissen über die Grundregeln des Tauchens und der Umgang mit der Tauchausrüstung sind Voraussetzung für den ersten Tauchgang und werden in diesem Schnupperkurs von erfahrenen Tauchlehrern des TSC SaarLorLux erklärt. Nach dem Einkleiden wird direkt abgetaucht und der erste Atemzug unter Wasser geübt. Das Schnuppertauchen ist kostenlos. Das Mindestalter ist 8 Jahre. Bei unter 18-jährigen Teilnehmern muss das Anmeldeformular von einem Erziehungsberechtigten unterschrieben werden. Anmeldung vor Ort, die Teilnehmerzahl ist eingeschränkt!

**Wo und wann:** Kombibad Fechingen, 18.05., 08.06., 06.07., 10.08. und 24.08.2014 von 14.00 – 17.00 Uhr.



### PIRATENSPASS MIT „SONNI SONNENSCHNITZ“

Eine bunte Kinderanimation und kreative Basteleien unter dem Motto „Wir sind Freibad-Piraten“ erwarten die kleinen Gäste im Freibad Dudweiler. Bei wilden Piratengeschichten, lustigen Tänzen und zünftigen Seemannsliedern zum Mitsingen können alle Kinder in die Welt der Piraten eintauchen. Darüber hinaus können die Kinder Piratentattoos aufmalen, an der Schatzsuche teilnehmen und ein Seeungeheuer bezwingen.

**Wo und wann:** Freibad Dudweiler, 23. August 2014, 14.00 – 18.00 Uhr



# DIE SAARBRÜCKER BÄDER ALS GRÜNE LUNGEN IN DER STADT

Gerade in der Sommerzeit bevorzugen viele Menschen den Aufenthalt im Grünen. Hier haben die Saarbrücker Bäder viel zu bieten, denn insbesondere die Freibäder verfügen über üppige Grünflächen und einen riesigen Baumbestand. Die weitläufigen Außenanlagen werden in den Sommermonaten gerne von den Badegästen zum Sonnenbaden und geselligem Beisammensein genutzt. Sie sind „grüne Erholungsinseln“ der Stadt. Darüber hinaus beherbergen die Vegetationsflächen eine Vielzahl an heimischen Tierarten.



Auf den Freibadarealen befinden sich mehrere hundert teilweise sehr große Bäume die jedes Jahr auf ihre Sicherheit hin geprüft werden. Außerhalb der Brutsaison von Vögeln wird die notwendige Bewirtschaftung der Bäume von einem Fachunternehmen ausgeführt. Ebenso müssen die Grünanlagen, Gehölze und Rasenflächen regelmäßig einer nachhaltigen Pflegekur unterzogen werden.

Das ZBB (Zentrum für Bildung und Beruf Saar gGmbH) mit ihrem Unternehmenszweig „Grüner Daumen“ wurde mit der Vegetationspflege und anderen Gartenbaumaßnahmen in den Saarbrücker Bädern beauftragt. Dies bezieht auch die Planung und Beratung von Umgestaltungsmaßnahmen zur Kosteneinsparung ein. Die ZBB nimmt seit 30 Jahren einen wichtigen Platz unter den saarländischen

Trägern der Aus- und Weiterbildung ein und stellt vielfältige Integrationsmaßnahmen für Menschen mit erhöhtem Förderbedarf zur Verfügung.

Der „Grüne Daumen“ ist ein Meisterbetrieb und bietet das komplette Spektrum an Dienstleistungen im Landschafts- und Gartenbau an. Zusätzlich zu den Fachkräften wurde ein Teil der Angestellten aus arbeitsmarktpolitischen Maßnahmen übernommen. In diesem Rahmen ist eine produktive Kooperation entstanden, die für alle Beteiligten einen nachhaltigen Nutzen schafft.

## Z:B

Bildung für alle – Zukunft schaffen

## DER GRÜNE DAUMEN

**TIPP:** Verschenken Sie doch einfach Badespaß und Gesundheit rund ums Wasser. Mit einem Geschenkgutschein der Saarbrücker Bäder können Sie Schwimmbadbesuche, Mehrfachkarten oder eines der zahlreichen Aqua Fitness Angebote verschenken – Unsere Geschenkgutscheine erhalten Sie direkt an den Kassen in allen Saarbrücker Bädern.



## MIT SPASS IM BAD

### Das richtige Verhalten im Freibad

Die Sommerzeit naht und das schöne Wetter lockt in die Freibäder. Um das Schwimmen im kühlen Nass zu genießen und unnötige Unfälle zu vermeiden, sollten jedoch ein paar wichtige Regeln beachtet werden. Doch nicht nur im Wasser lauern Gefahren, die man mit richtigem Verhalten vermeiden kann, sondern auch schon außerhalb. Eine Wespe im Cola-Glas oder ein Sonnenbrand sind Ursachen, die den Aufenthalt im Freibad relativ schnell trüben können.

#### Allgemein gültige Baderegeln:

- Kühle dich ab, bevor du ins Wasser gehst
- Bei Gewitter ist Baden lebensgefährlich
- Verlasse das Wasser sofort, wenn du frierst
- Gehe nur zum Baden, wenn du dich wohl fühlst
- Tauche andere nicht unter
- Gehe nur bis zum Bauch ins Wasser, wenn du nicht schwimmen kannst
- Luftmatratze, Autoschlauch oder Gummitiere bieten dir keine Sicherheit
- Halte das Wasser und seine Umwelt sauber, wirf Abfälle in den Mülleimer
- Gefährde niemanden durch einen Sprung ins Wasser
- Überschätze deine Kraft und dein Können nicht
- Springe nur ins Wasser, wenn es tief genug und frei ist
- Rufe nie um Hilfe, wenn du nicht wirklich in Gefahr bist, aber helfe anderen, wenn sie Hilfe brauchen
- Gehe niemals mit ganz vollem oder ganz leerem Magen ins Wasser
- Gehe nicht ins Wasser, wenn du Alkohol getrunken hast
- Schütze dich vor ständiger Sonneneinstrahlung
- Nimm Rücksicht auf deine Nachbarn
- Lasse deine Wertgegenstände nicht unbeobachtet

### Im Sommer machen wir unsere Hallenbäder dicht...

... natürlich nur für kurze Zeit. Damit sich unsere Gäste in unseren Bädern richtig wohl fühlen, wird einmal im Jahr das Wasser abgelassen und die gesamte Anlage von Grund auf gereinigt. Darüber hinaus werden notwendige Reparaturarbeiten durchgeführt, die während des laufenden Badebetriebes nicht möglich sind oder einfach stören würden.

#### Die Öffnungszeiten der Hallenbäder auf einen Blick:

Hallenbad Fechingen: 28.07.2014 – 07.08.2014  
 Hallenbad Dudweiler: 10.05.2014 bis Ende der Freibadsaison  
 Bitte auch aktuelle Aushänge zu den Öffnungszeiten beachten !



EIN UNTERNEHMEN  
DES VVS-KONZERNS

# DAS EVENT-TICKET DER SAARBAHN GMBH. DAMIT MACHEN FÜNF EINEN GUTEN SCHNITT.

Zu ausgewählten Events kann eine Gruppe bis zu 5 Personen mit einer Einzeltageskarte fahren. Infos und Termine unter [www.saarahn.de](http://www.saarahn.de)!

Gültig in den Bussen und Stadtbahnen der Saarbahn GmbH!

VERSORGUNG.  
VERKEHR.  
SAARBRÜCKEN.



DER STADTWERKE KONZERN DER  
LANDESHAUPTSTADT SAARBRÜCKEN